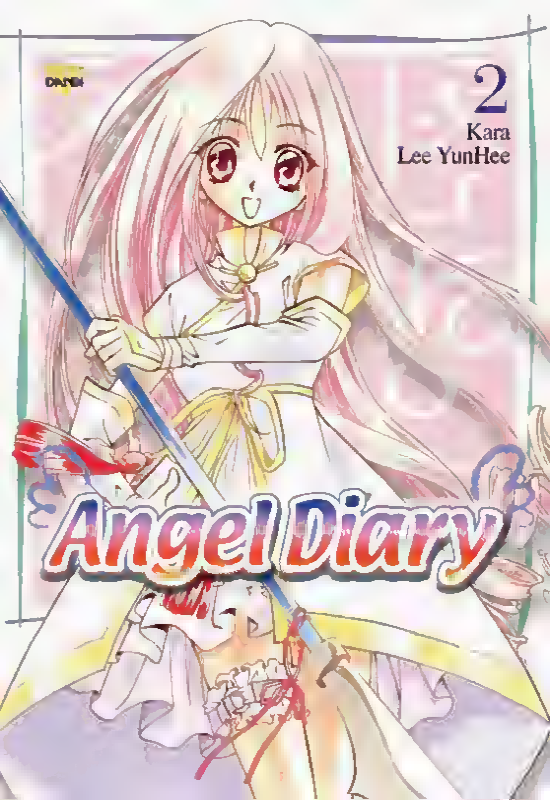

2
Kara
Lee YunHee
Angel Diary

Angel Diary

The runaway angel princess is on a field trip, along with the four guardians of Heaven who are searching for her in the human world. A field trip sounds like so much fun! But the princess, who is still disguised as a school boy is plagued with more troubles as always. Will the guardians be able to save her from all the trouble?! Also the secret past of beautiful Ah-Hin and powerful Woo-Hyun is about to be revealed. What will be waiting for them when this trip ends? This ridiculously funny and charming fantasy will draw you right into their world.

ice Kunion

TEEN AGE 13+
T

i Original Danbi Original Danbi Original Danbi Original Danbi Original Danbi Original D

Angel Diary

vol.2

Kara · Lee YunHee

ice
Kwaion

Kumon

WORDS FROM THE CREATORS

It's already volume two of (Angel Diary)! We're so glad that our second book is out. When we first started working on Manhwa, we promised ourselves that we'd try to deliver the kind of books people wouldn't regret picking up. We feel we still have a long way to go, but we do try our best with each and every page!

-Kara (Artists)

(Angel Diary) has so many lovable characters! I think they're the cutest, too. On the other hand, people often say I have odd taste in comic book characters. So, maybe I don't know what I'm talking about.

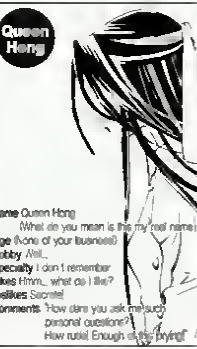
-Yun-Hee Lee(Writer)

PROFILE OF THE CHARACTERS

Name Chun-Yoo Whang
(Childhood name: Dong-Young)
Age 16 Years young
Occupation Runaway angel princess
Oh grave student in the human world
Specialty Being possessed by ghosts
Hobby Cursing and swearing at her father
Likes Ah-hin/Queen Hong
Dislikes Bi-Wal Chun-Jae (The King of the Underworld)
Quotes "Eat all you can & do all I like what I do, I like!"

Name Mya-Oh
(but most people don't remember)
Occupation Unlucky servant of
a runaway angel princess (sigh)
Specialty Flexing from dangerous situations
Likes Queen Hong, Dong-Young-Nim
Dislikes Scary people
Comments "Pray that Dong-Young-Nim blossoms into a beautiful woman, it makes me so so likely as the stars falling out of the sky!

Name Bi-Wal Jin
Age Same as any sturdy 10th grader
Hobby Stalking Dong-Young
Specialty Giving Dong-Young goosebumps with a few sweet nothings
Likes Dong-Young
Dislikes Loud talkative and stupid people
Comments Well, my beautiful lover Dong-Young!
Today is the day that
U would close for-ever..." (SMACK)



Name Queen Hong
What do you mean is this my real name!
Age (None of your business)
Hobby Well...
Specialty I don't remember
Likes Hmm... what do I like?
Dislikes Secrets!
Comments "How dare you ask me such personal questions!?
How rude! Enough of this prying!"

THE FOUR GUARDIANS

Name Ah-Hin
Age 16
Occupation White Tiger of the Four Guardians
Description Pretty kind, and lively (but her friends know better)
Motto "Beautiful people should never have to apologize!"

Name Ee-Jung
Age 175
Job Red Phoenix of the Four Guardians
Hobbies Following his sister everywhere
Description Lazy, a whiner, complains about everything
Note Dependant on sister Ah-Hin who is the center of his universe
Motto "What Ah-Hin says goes!"

Name Wee-Hyun
Age 175
Job Blue Dragon of the Four Guardians
Hobbies Sleeping (anywhere and anytime)
Description Very cute, adorable and fairly independent
Goal To somehow find a girlfriend while in school

Name Doh-Hyun
Age 178
Job Black Turtle of the Four Guardians
Hobbies Pondering life, the universe, everything
Description Perfect! Handsome, kind and good at school, sports, everything
Note He is worldly wise.
Goal To smooth things (everything) over (somehow).

K u n t o o

CONTENTS

II FIELD TRIP

III THE TREE SPIRIT

II FIELD TRIP

SPLISH
SPLASH
PLEASE, TAKE MY HAND...
WHAT? I SENSE ANOTHER ANGEL NEARBY...

BUT I NEED MORE TIME!
!!
N-NO! HE'S CLOSE!
SPLASH!
DONG-YOUNG!
ARE YOU OKAY?

PANT
PANT
!
WHAT THE—!
AREN'T YOU D-DOH-HYUN?
!!
W-WHERE THE HECK AM I?
GEE, WAS I POSSESSED BY ANOTHER GHOST?
HOW DID I GET HERE?

YOU DRAW THEM LIKE FLIES, EH?
BUT THAT WASN'T A GHOST...
I FELT THE ENERGY OF A DIFFERENT BEING.
MAYBE A WATER NYMPH..
WHAT? IT WAS SOMETHING OTHER THAN A GHOST?
A SPIRIT THEN?
BUT WHAT DOES IT WANT?
MAYBE...
UH, SAME THING.
I WOKE UP THIRSTY AND ASKED HER FOR A DRINK...
...THIS IS SOMEHOW RELATED TO BI-WAL?
BUT I DIDN'T NEED THIS MUCH WATER!!!

OH! COOL! IT STOPPED RAINING!
SO THEN HOW ABOUT BRINGING THIS BOX OVER TO THE CLEARING?
!
HUH? YOU MEAN BY THE POND?
THERE'S A POND?
WHATEVER JUST TAKE THIS.
!!
WHY ME? I DIDN'T SIGN UP FOR--
WOBBLE WOBBLE WOBBLE
CAREFUL! THEY'RE FIRE-CRACKERS.
IF THEY GET WET, WE CAN'T USE 'EM
HEY!
WOOF WOOF
THANK YOU!
BUT...
THERE WAS SOMETHING IN THAT POND...
GUESS I STILL GOTTA DO THIS.
I THINK IT'S CLOSE.

WOW! IT'S BEAUTIFUL!
THE PLACE LOOKS TOTALLY DIFFERENT WHEN THE SUN'S OUT.
GEE, IT'S SO NICE HERE. AND THIS PLACE IS HUGE...IT'S SO COOL!
NO WONDER THEY WANNA DO THE FIREWORKS HERE!

AH, I CAN PUT IT THERE.
CHUK
A POND NEAR THE HOTEL! WHO KNEW!
HEY! DON'T GET TOO CLOSE TO THE WATER! IT'S DANGEROUS.
DANGEROUS?
BUT SCENIC, NO?
WE TRIED TO MAKE IT A FEATURE OF THE HOTEL.
WHAT A PRETTY BOY!
SO, WHY'S IT BACK HERE AND NOT IN THE MIDDLE OF THE HOTEL AND STUFF?

WELL, THERE'S THIS LEGEND
LEGEND?
THEY SAY ONCE YOU FALL INTO THAT POND...
A NYMPH FELL IN LOVE WITH A BROKEN-HEARTED MAN.
SHE CALLED HIM TO THE WATER AND DROWNED HIM
..YOU CAN NEVER SWIM OUT OF IT.

THEN WHY'S THIS POND STILL HERE?
IF IT'S SO DANGEROUS!!
OH, IT'S JUST A STORY!
NOTHING CAN LIVE IN THIS OLD POND!
AND NONE OF THE STAFF'S EVER DIED.

THE HOTEL USES THE LEGEND AS AN ATTRACTION. IT'S NOT REALLY SO DANGEROUS.
AND THERE'S NO NYMPH.
YOU SPOOKED ME.

BE CAREFUL NOT TO GET NABBED BY THE NYMPH!
I'M JUST KIDDING.

A WATER NYMPH THAT CALLS TO PEOPLE...

IT'S SUCH A BEAUTIFUL POND.
IT'S REALLY CLEAN.
HOW DEEP IS IT?
SHOULD I THROW A ROCK?
HUH?
W-WHAT'S GOING ON?
SPLASH!

KER-
SPLOOSH!
?!

KRI
OL
SHHHHH!
W-WHAT'S HAPPENING HERE?!

GLUGG
H-HELP ME!
HELP ME!
BUMP
HEY!
WHY'D YOU STOP? I COULDA GOT HURT.
OH-NO...
WHAT?
I'VE MADE...
...A BIG MISTAKE.
TAKE THIS!
WHAT?
PAK
MY HANDS ARE ALREADY FULL!

BI-WAL!
SO QUIET AND PEACEFUL.
SWISH
WHERE...
.....

벌떡
SHOOP!
!!

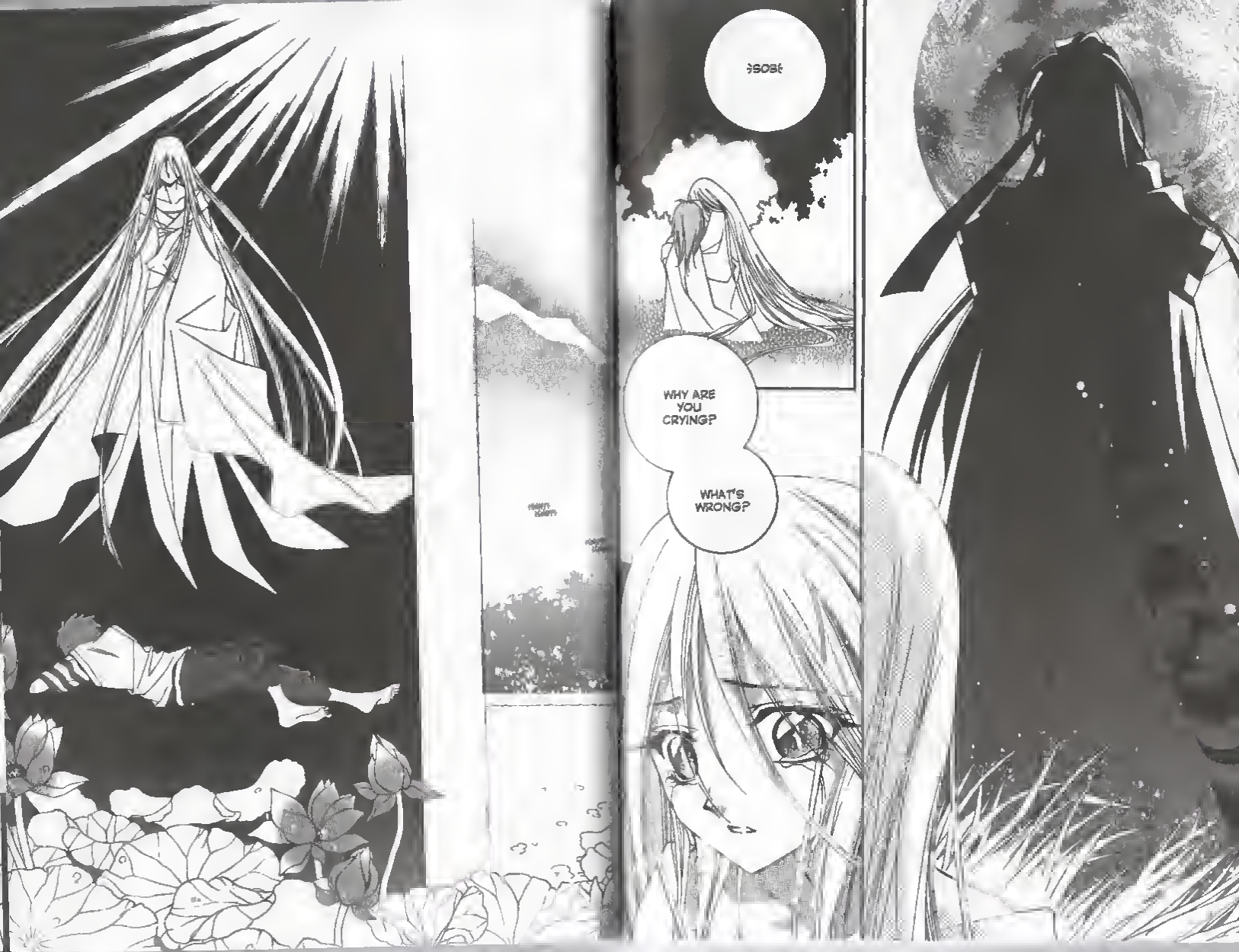
.....
...AM IP
UNDER-WATER?!
IT WAS SO RUDE OF ME TO ABDUCT THE NOBLE ANGEL PRINCESS LIKE THAT.

!
I SAW YOU AT THE EDGE OF MY POND AND WANTED A CLOSER LOOK.
PLEASE FORGIVE ME.
IT MUST HAVE BEEN LONELY...
YES, I'VE BEEN GUARDING THIS POND FOR TWO THOUSAND YEARS.
SHE KNOWS ME? HOW DOES SHE RECOGNIZE ME?
ARE YOU THE KEEPER OF THIS POND?
T-TWO THOUSAND YEARS!
...BEING ALL ALONE HERE THAT LONG.

PLEASE STAY.
DON'T LEAVE ME.
THIS IS MY FATE BUT...
...DON'T CONCERN YOURSELF WITH A LOWLY NYMPH.
YOU ARE TOO KIND.
BUT I'M FINE.
GEE, NYMPHS ARE VAIN!
CAN I GO NOW?
MY TEACHER...
...WILL BE LOOKING FOR ME!
BYE.
THIS IS A PERFECT OPPORTUNITY.
THE RUNAWAY ANGEL PRINCESS

NO ONE...
...WOULD KNOW...
WHAT?
싱
GLINT
...TO LOOK HERE.
W-WHAT?
I HAVE TO GIVE...
...MY LOVER...
흐
SHUDDER
...YOUR BODY...
FOR HIM...
Ikkk
Shu
...AND YOUR BLOOD!!
W-WHAT? YOU'RE NOT MAKING ANY SENSE...
...!!

THE BLOOD OF AN ANGEL PRINCESS...!!
SHHH
SHHH
ING
OF


WHY ARE YOU CRYING?
WHAT'S WRONG?

I AM THE KEEPER OF THIS POND.
THIS IS MY LOVER WHO IS HUMAN.
HE HASN'T MOVED OR TALKED IN SO LONG.
I DON'T KNOW WHAT AILS HIM..
...SO I BRING OTHERS HERE TO TELL ME.
BUT THEY ALSO FALL ILL.

I HAVE A .
CALL AN ANGEL FROM HEAVEN TO THIS POND.
SOLUTION FOR YOU
A SOLUTION?
SACRIFICE THE ANGEL AND SPILL ITS BLOOD IN WATER.
THEN YOUR LOVER WILL GET BETTER.

AN ANGEL...
AN ANGEL FROM HEAVEN...
AFTER ALL THIS TIME...
...THE MOST NOBLE OF NOBLES...
...THE ONLY PRINCESS OF HEAVEN!

AIEEE!
ARGH!
SWISHHH
WHO IS THIS?
ARGHH!
DSSSH.
UKK
OF

W-WHAT?
?!
HOW DARE YOU...
...TRY TO KIDNAP MY ANGEL!
!!

IT'S
Y-YOU...!

ANGEL DIARY

W-WHY ARE YOU DOING THIS TO ME?

YOU TOLD ME TO SACRIFICE AN ANGEL!
WHY ARE YOU STOPPING ME?
SWOOP
I TOLD YOU WHAT?!

NEVER!
YOU'RE CONFUSING ME WITH SOMEONE ELSE.
PERHAPS SOMEONE WHO IS JUST LIKE ME?

H-HE HAD THE SAME AURA...
IS THAT YOUR LOVER OVER THERE?
YOU WANT TO SACRIFICE THE ANGEL PRINCESS FOR YOUR LOWLY HUMAN MATE

YOU FOOLISH WATER NYMPH
!!
WHEN OTHER ANGELS FIND OUT ABOUT THIS..
...YOU'LL BE PUNISHED...
MAYBE EVEN THE FOUR GUARDIANS WILL COME FOR YOU..
...SO I'LL LEAVE YOU FOR THEM.
WHUP
THUNK

BUT SHE'S COMING WITH ME

NO... NO!
YOU CAN'T TAKE HER!
ONLY SHE CAN SAVE HIM!
SHH
UKK

THUD
AFTER ALL MY EFFORTS! NO ONE CAN TAKE HER FROM ME!
SILLY
...OBSESSIVE LOWLY CREATURES!

D-DIED?
DID YOU SAY..
GRAB
YOU KILLED HIM
..HE WAS SICK? HE'S JUST A SKELETON! HE DIED LONG AGO!
SHAA
DID YOU THINK..
A MAN COULD LIVE UNDER-WATER?

HELP ME..
I CAN'T B-BREATH P-PLEASE LET ME GO...

N-NO! HE'S D-DEAD? I-I DROWNED HIM..?
IT'S A LIE A LIE..
YOU'RE LYING!
YOU'RE TRYING TO TRICK ME WITH A LIE!
HISS
HISS

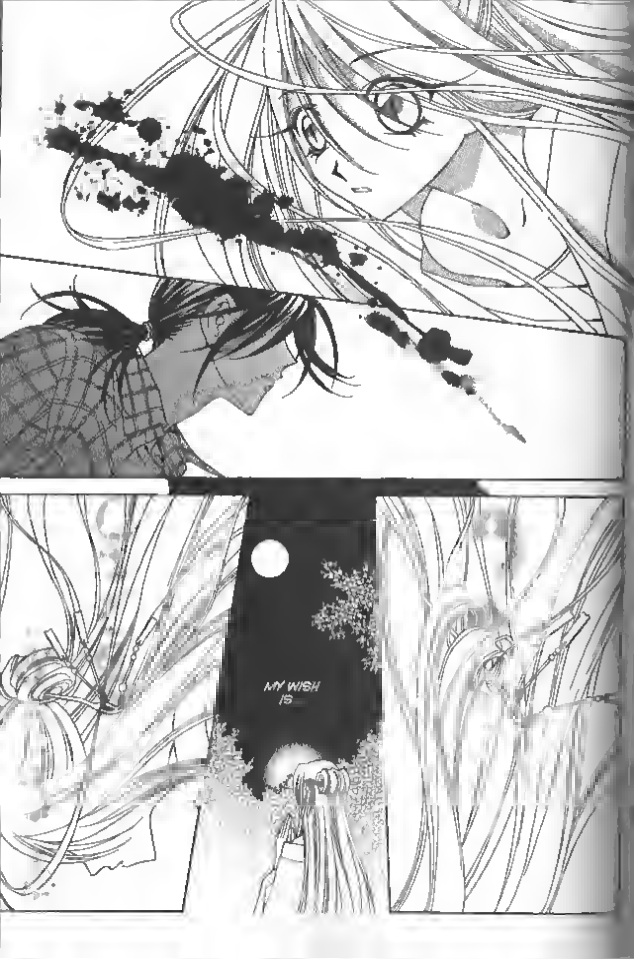
BACK OFF! THIS IS YOUR ONLY WARNING!
SWI-
-SH
WOO-
-SHK
SHING

A PRESENT
WOW, IT'S PRETTY.
DO YOU LIKE IT?
I WENT TO THE NIGHT MARKET AND BOUGHT IT FOR YOU
?
IT'S A HAIR CLIP
HAHA, LET ME DO IT.

THERE, IT LOOKS GOOD ON YOU.
REALLY?
YUP!
IT'S A GOOD LUP...
WISH I GOT A BETTER ONE
DO YOU HAVE A WISH?
HUH? A WISH?

PEOPLE SAY YOU CAN WISH UPON A FULL MOON
HANDS TOGETHER
LIKE THIS?
NOW MAKE A WISH.

SO...?
UM...
WELL..
....
DEAR MOON.. MY WISH IS...


MY WISH
IS...

... TO BE WITH HIM FOREVER
WHOO

RRRUMBLE
RRRUMBLE
THE NYMPH'S HOME IS GOING DOWN WITH HER
RUMBLE
POOF
I HAVE TO GET DONG-YOUNG OUT OF HERE
!

H-HOW DID YOU...?

S-SI-WAI...?
YOU...?

I-WAI...

RRUMBLE
YOU'RE UP...
I PREFER TO KEEP YOU IN THE DARK
OH...
THE LESS YOU KNOW, THE BETTER
WHO ARE YOU, BI-WALP
MERE MORTALS CAN'T KILL NYMPHS. YOU MUST BE...

ALTHOUGH..
SHUFFLE SHUFFLE
...I WILL SPARE YOU.
HAVING ALL OF HEAVEN LOOKING FOR THE RUNAWAY ANGEL PRINCESS..
...MAKES IT EASIER FOR ME TO MOVE AROUND.
Y-YOU KNOW WHO I AM...?
ARE YOU FROM THE UNDER-WORLD?
WHAT ARE YOU UP TO?
THAT'S...

...FOR ME TO KNOW AND YOU TO FIND OUT
SHI
WHAT?

타닥 타닥 타닥
타닥 타닥 타닥

RUMBLE
RUMBLE
KEEP YOUR INNOCENCE, DONG-YOUNG
OR
SHOULD I CALL YOU "CHUN-YOO"

MLTS Scanlations
Scanlated by Miki & Duyentiger
Rechecked by Miki
Story and Arts by Lee YunHee & Kara
Translated and edited by J. Torres, Ju Yuan Lee, Eddie Yu, EunKyung Kim, Young Ah Cho, Marshall Dillion, Terri Delgado

ANGEL DIARY V. 2 C. 3

DID YOU HEAR?
DONG-YOUNG ALMOST DROWNED!
REALLY?
IN THE CURSED POND?
WHERE THE NYMPH LIVES?
PRINCE BI-WAL SAVED DONG-YOUNG.
AIEEE! THEIR LOVE EVEN CONQUERS THE CURSE!
BI-WAL

TAKE OVER FOR ME, WOO-HYUN
WHAT? CHECK ALL OF IT?
THANKS!
CHECK ALL THE STUFF ON THE LIST
HEY! WHERE ARE YOU GOING?
WHAT'S UP WITH HIM LATELY?
I NEED TO DO AN INVENTORY
HE'S DEFINITELY HIDING SOMETHING...

AHHH! A MONSTER!
BA-BUMP!
BA-BUMP!
HUH? WHAT MONSTER?
POP OUT
!
POW
WAHHH!
W-WERE YOU...HAVING A BAD DREAM?

HUH?
YOU SLIPPED
AND WERE KNOCKED OUT. I SAVED YOU
YOU ALMOST DROWNED!
DROWNED?
D-DREAM ..?
SO, WHAT WERE YOU DREAMING ABOUT?
I WAS DREAMING?
THE LOTUS...
...SMELLED SO REAL.
BUT...
I DON'T REMEMBER MY DREAM!
EXCEPT FOR NYMPH...
OF COURSE YOU DON'T!
GET CHANGED AND LET'S GO
HAVEN'T I HEARD ABOUT THE LEGEND OF THE NYMPH?

GET CHANGED?
YEAH, YOU'RE SOAKING
BUT MAYBE...
UM...
?
CAN I HAVE SOME MEDICINE?
I THINK I'VE GOT A FEVER...
I CAUGHT A COLD..
ACHOO!

NO! IT'S ALLERGIES!
ACH...
I HEAR...
KOFF
KOFF
KOFF
DON'T YOU THINK I NEED MEDICINE?
KOFF
KOFF
KOFF
KOFF
...
GO ALREADY!
OK.
COLD MEDICINE HOW ABOUT SOME FOOD, TOO?
YES, PLEASE!
HUH!
KOFF
KOFF
KOFF
KOFF
KO--
OKAY, OKAY!
--OFF
EKLIK
.....

I HAVE TO CHANGE MY CLOTHES BEFORE...
...THE PRINCE OF PERVERTS RETURNS!
!
WHAT'S THE MATTER?
I SENSED THAT YOU USED YOUR POWER...

DON'T WORRY, I ONLY ERASED SOME OF HER MEMORY
DID YOU GET CAUGHT?
NOT ENTIRELY
SHE ONLY THINKS I'M NOT A NORMAL HUMAN
ANYWAY, I DON'T WANT HE[illegible] PEOPLE TO FIND HER [illegible]EFORE...
...I'M DONE WITH HER.

타
STOMP
타
STOMP
LATER, BI-WAL

HOW LONG ARE YOU GONNA KEEP FOLLOWING ME AROUND?

OR ARE YOU AFTER DONG-YOUNG?
HA
!

YOU'RE SO GULLIBLE! RELAX!
SMACK
!!
SO YOU LIKE BOYS!
WHO CARES WHAT OTHERS THINK!
WE'RE IN THE SAME BOAT!
LOVE ♡ TRIANGLE
... ...
I HEARD...
HE'S FINE! JUST NEEDS SOME COLD MEDICINE!
I'LL GO TAKING CARE OF HIM.
HE ALMOST DROWNED! WHY AREN'T YOU TAKING CARE OF HIM?
SO, THEN YOU'RE...

HUH? I'M WHAT?
NEVER MIND. WHERE'S HIS ROOM?
GUESS
I KNOW IT'S ROOM NO 402
130!
DONG-YOUNG IS TOO SICK TO OPEN THE DOOR--HOW ARE YOU GONNA GET IN?
!

WHAT'S THE MAGIC WORD?
COME ON, YOU CAN SAY IT "PLEASE OPEN THE DOOR"

WHERE ARE YOUR MANNERS?
SOME PEOPLE'S KIDS
PLEASE OPEN THE DOOR

WELL...
YOU'RE NO FUN AT ALL
PARK KHAPIL
CHIK
HONEY, I'M HOME!
W-WHAT ...?!

WHAT'S WRONG, DONG-YOUNG?
OH..
WAAAH!
FLIP
휘
FLAP
릭

DONG-YOUNG! I HEARD YOU PASSED OUT!
G-G-GE...
Pi

GET OUT!
ALL OF YOU!
UH..
BLUSH
화악

W-WHAT WAS THAT?
HE IS A G-GIRL?

YEAH HE WAS...
DONG-YOUNG IS A GIRL...
..REALLY LIGHT FOR A BOY
.....

A-A-AH-HIN...
YOU DUMMM-MMYYYYYY!
DONG-YOUNG WHANG!

START BY GETTING DRESSED!
IT'S ALL OVER.. WOE IS ME WHATEVER SHALL I DO?
MODE
CAN'T GO BACK TO SCHOOL... THE GUARDIANS WILL FIND ME
SMACK
I KNOW BI-WAL BUT WHO'S THE OTHER GUY OUT THERE?
SNIFF
HUH?
I KNEW GOING ON THIS FIELD TRIP WAS A BAD IDEA
YOU GOT CAUGHT ON THE FIRST DAY!
ONE OF THE "GHOST-BUSTERS"!

HUH? GHOST... WHAT?
OOPS! THAT WAS A SECRET...
I MEAN... HE'S FROM CLASS FIVE..
THAT'S NOT IMPORTANT
WHAT ABOUT THIS PROBLEM?
IF I TOLD THE TRUTH ABOUT BEING A RUNAWAY ANGEL FROM HEAVEN...
WOULD THEY EVEN BELIEVE ME?
WHAT DO YOU THINK?
...!!
* * * * * * *
HEY! WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?!
NOT NOTHING
UM...
SHUDDER

CAN WE COME IN?
두근 두근!
두근 두근!
S-SURE..
!!
I DON'T KNOW WHAT TO TELL THEM!
?
DO YOUR BEST.
SO...
MOM ONLY GAVE DAD DAUGHTERS
HE WANTED A SON SO HE DRESSED YOU LIKE A BOY!

GEEZ SHE MAKES HER LIFE SOUND LIKE SOME CHEESY SHOJO MANGA!
I WAS THE YOUNGEST...
HMM...
THEY'LL THINK SHE'S MAKING IT ALL UP!
I CAN'T LIKE TO ANOTHER WORK!
WHAT A COMPLEX LIFE
I KNEW YOU HAD A BIG SECRET
!!
I WAS RAISED AS A BOY SO IT WAS EASIER TO LIVE AS ONE
OHHH..
LIAR! LIAR! PANTS ON FIRE!

ARE THESE GUYS RETARDED?
KREEEK
AH-HIN! ARE YOU IN HERE?
!

HEY...
WHY SO QUIET?
WHAT'S WITH EVERYONE TODAY?
TSK-TSK I KNEW THIS WOULD HAPPEN
THE BOY DISGUISE WAS A MISTAKE.
MY HEART STILL GOES ON!
HF
EWW, GET AWAY!
DONG-YOUNG JUST GOT CUTED AS A GIRL
BY THOSE TWO GUYS
SO WHAT?
AH
!!

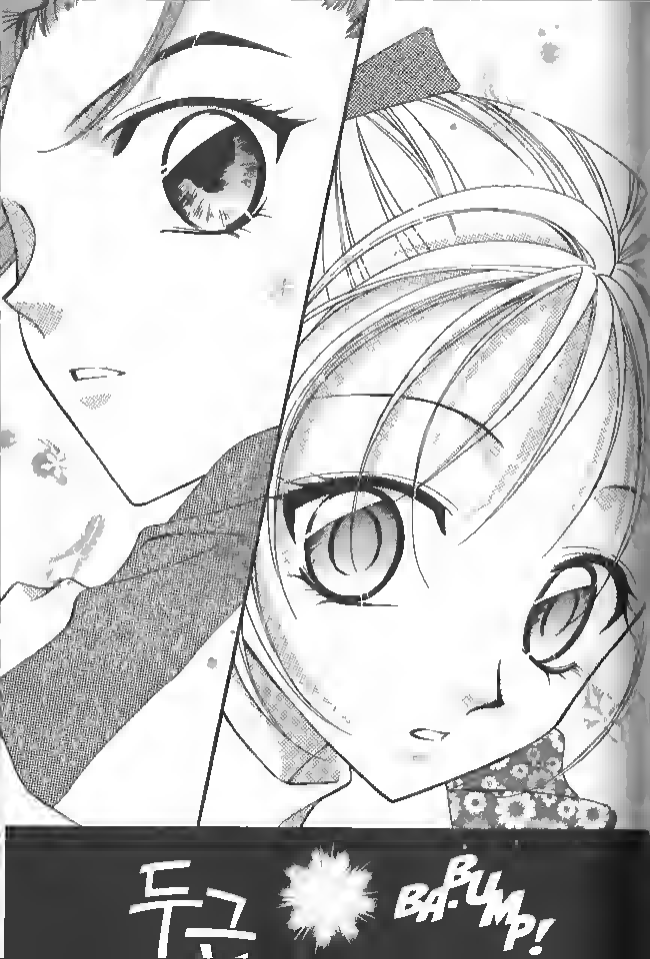
OMIGOD! SHUT UP EE-JUNG!
DISGUISE?
SHEESH, CAN'T YOU SEE I'M IN A "SITUATION" OVER HERE?
MM-MF!
IF IT HAS NOTHING TO DO WITH AH-HIN... I DON'T CARE!
FAMILY FIRST!
HE SURE LOVES HIS SISTER...
THAT'S MY BRO!
WHO ARE YOU?
YOU KNEW DONG-YOUNG WAS A GIRL...

SMILE
!
LITTLE OLD ME? OH, MY NAME IS AH-HIN
DONG-YOUNG'S FRIEND SINCE CHILDHOOD, SO I KNOW ALL ABOUT HER!
THIS IS MY BABY BROTHER EE-JUNG.
MY MELANCHOLY BABY BROTHER
I'M DOH-HYUN FROM CLASS FIVE
SO...
.. WHAT DO WE DO ABOUT DONG-YOUNG'S ROOM?
WE CAN'T LET THAT GUY SHARE A ROOM WITH HER..
ME?
I DON'T MIND♡
GLARE
OKAY, OKAY

EE-JUNG CAN MOVE TO BI-WAL'S ROOM
WHAT?!
DONG-YOUNG CAN STAY WITH ME
THANK YOU, MY SAVIOR!
ANYONE CARE WHAT I THINK?
WELL, AT LEAST HE'S KINDA CUTE
SQUEEZE
?
DON'T WORRY, I DON'T..
..BITE
AHHH! DON'T TOUCH ME!
HEE-HEE-HEE..

WOOOO
C'MON, BABY BROTHER, DO THIS FOR ME?
OH, OKAY..
SHE HAS A WAY ABOUT HER
SORRY, EE-JUNG
GRAB
BIG SISTER KNOWS BEST.
OH!
WE DON'T WANT TO CONFUSE PEOPLE SO DON'T TELL ANYONE...
..THAT DONG-YOUNG'S A GIRL, OKAY?
YES, IT'S HER BUSINESS
I ALWAYS GET MY WAY
SURE DO!
I'M GIVING A PERM WITH A PERM.

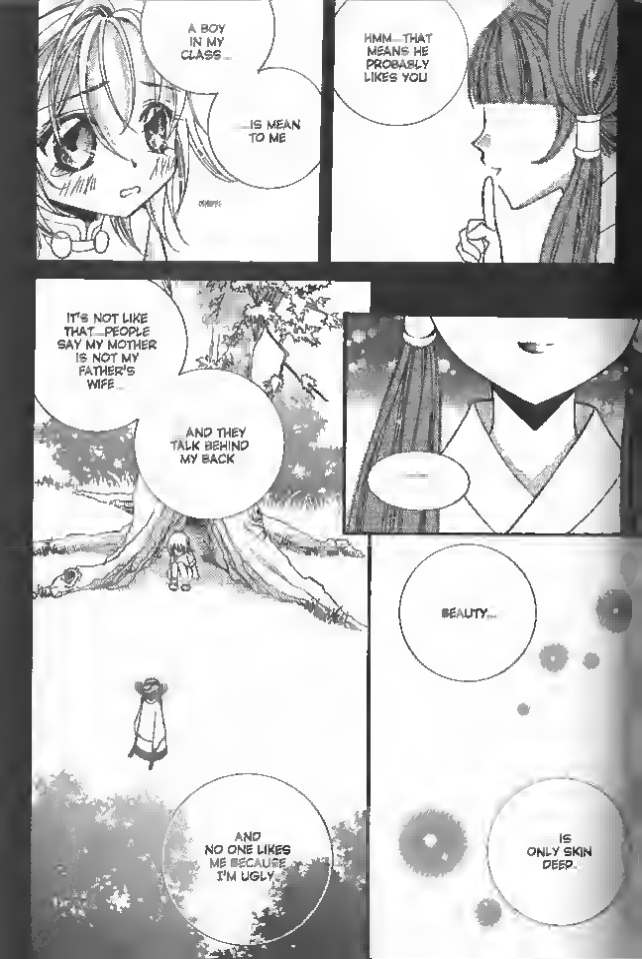
THAT WENT WELL
YEAH, RIGHT!
I JUST ADDED 100 YEARS.
THEY BOUGHT YOUR MELODRAMA
MY WHAT?
AND YOUR CORNY ACT WORKED.
CORNY? ACT?
SLAMP
SLAMP
OOF!
!!


두근
BA-BUMP!

PARDON ME!
BA-BUMP! BA-BUMP!
WHO'S THAT..?
HUH?
HEY, WOO-HYUN!
WHAT'S THE MATTER
WHAT THE--?
하아~
YAWN
ANYWAY, IT'S BEEN A LONG DAY...
SO, WHAT'S YOUR ROOM NUMBER?

YOU OKAY, AH-RIN?
I...
U
FEEL FUNNY
HUH?!

908
WHY ARE YOU CRYING?


A BOY IN MY CLASS...
...IS MEAN TO ME
HMM...THAT MEANS HE PROBABLY LIKES YOU
IT'S NOT LIKE THAT...PEOPLE SAY MY MOTHER IS NOT MY FATHER'S WIFE...
...AND THEY TALK BEHIND MY BACK
BEAUTY...
IS ONLY SKIN DEEP.
AND NO ONE LIKES ME BECAUSE I'M UGLY

TRY SMILING MORE
...I'LL BE YOUR FRIEND
AND IF PEOPLE STILL DON'T LIKE YOU..

REALLY?
YES
PROMISE?
WOOSH
DON'T FORGET THAT I'M YOUR FRIEND AS WELL...

WHEW
WHAT WAS THAT DREAM?

.....
I'M GOING BACK TO SLEEP
.. SO FIND IT...
...AND SEND IT BACK TO HEAVEN IMMEDIATELY

WHEW
RIGHT NOW? WHAT TIME IS IT?
SHEESH
SHOCK
!!
SORRY, SEUNG-JI-NIM
WE'RE TIRED FROM THE FIELD TRIP...
SLEEP...
HEY!

THIS IS A DIRECT ORDER FROM HEAVEN TO ALL FOUR GUARDIANS!
WAKE UP!
SIGH
I AVOIDED BI-WAL ON THE FIELD TRIP BECAUSE WE DIDN'T HAVE TO SHARE A ROOM...
.. BUT I STILL HAVE TO DEAL WITH HIM IN CLASS

WHAT SHOULD I DO?
HE'S DRIVING ME CRAZY!
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
OW... MY HEAD.
SO, TELL ME ABOUT THE FIELD TRIP!
POOF!

N-NOTHING HAPPENED!
SHOOM
WHAT THE--?!
ER I MEAN... IT WAS FUN
HEE-HEE-HEE
...UP HERE ON THE ROOF?!
I SAID NOTHING HAPPENED
YOU'RE ACTING AWFULLY STRANGE!
I WON'T HEAR THE END OF IT IF MYA-OH FINDS OUT!
HE MIGHT EVEN KICK ME OUT TO THE QUEEN!
SAY, WHAT ARE YOU DOING...

WE NEED TO TALK
E-EE-JUNG... WHERE DID YOU COME FROM?
WHAT'S THAT MARK?
MY SISTER'S BEEN ACTING ALL WEIRD...
EVER SINCE THE TRIP
LOOK AT HER!!!
D-I
OOOH

SIGH.
WHAT'S SHE THINKING ABOUT?
"WHAT"? MORE LIKE "WHO"?
SO...
.. WHAT HAPPENED TO HER?

MLJS Scanlations
Scanlated by Miki &
Duyentiger
Rechecked by Miki
Story and Arts by Lee
YunHee & Kara
Translated and edited by J.
Torres, Ju Yuan Lee, Eddie
Yu, EunKyung Kim, Young
Ah Cho, Marshall Dillion,
Terri Delgado

D.C.

WHAT HAPPENED...
...ON THAT FIELD TRIP?
KRAKOOM!
I DON'T KNOW!
EASY, "BABY BROTHER"!
OOH, HE'S MAD...
하상아

LOOK AT HIM.
IT'S JUST... WRONG.
PSST
PSST
WHAT AN ODD BROTHER/SISTER BOND...
GLARE
RELAX, SHE'LL BE FINE!
SIGH
PSYCHO SIBLINS.

SOMEONE'S COMING THE ROOF IS POPULAR TODAY
I'LL SEE YOU LATER
UM... WHAT DID SEUNG-JI-NIM WANT FROM US THIS MORNING?
ER.. I WAS TOO SLEEPY TO PAY ATTENTION
WHAT?
YOU WEREN'T PAYING ATTENTION?!
WE COULD'VE SKIPPED SCHOOL IF IT WAS SOMETHING IMPORTANT.
IS THAT WHAT YOU WANTED?
HEY, I CAN'T BE—

OF COURSE! DITCHING IS MY FAVORITE SCHOOL ACTIVITY!
!
HEY, WHO'S UP HERE?
WHAT? NO ONE'S EVER UP HERE.
OH
WOO-HYUN AND DOH-HYUN!
DING!

IS IT HIM?
HEY, WOO-HYUN!
HEY, LONG TIME NO---
--SEE?
WHOA!
YOU!
WH-WHAT?

PLEASE BE MY BOYFRIEND.

AH-HIN! W-WHAT ARE YOU DOING?
W-WHAT?!
WHO ARE YOU?
I'M AH-HIN KIM; I'M IN CLASS THREE, I'M SEVENTEEN...
...AND THE REST IS A SECRET.
!
THIS ISN'T AN INTERVIEW...
*THE REST IS A SECRET

YOU..
.. DON'T LIKE ME?
DID I CREEP YOU OUT?
N-NO! IT'S NOT LIKE THAT.
I MEAN, YOU'RE CUTE AND ALL AND I'M FLATTERED AND STUFF BUT IT'S ABOUT TYPE...
SO..
.. YOU KNOW...
!

THEN
HE MUST LIKE SOMEONE ELSE
..I GUESS THE ANSWER IS NO
UH-OH!
휙
OH! HEY...!
WHAT THE--?
THIS IS LIKE SOME OLD-FASHIONED SHOJO MANGA...
STUMP
탁
STUMP
탁
------!

UH-OH...
OH-NO. HE DIDN'T!
WHAT DO I DO?
...um...
THERE'S NO WAY...
HE DID NOT JUST REJECT MY SISTER!
BABY BROTHER'S MAD!
W-WHO ARE YOU?

AH-HIN IS FRAGILE AND EASILY HURT, SO I TREAT HER LIKE A DELICATE FLOWER!
FLOWER?!
YOU SOUND LIKE HER OLD MAN! AH-HIN IS NOT LIKE THAT!
HOW DARE YOU SCORN MY SISTER?!
C-CALM DOWN
I'LL KILL YOU!
W-WHO IS THIS?
THAT GIRL'S BROTHER!
SLAP
SLAP
SLAP

YOU'RE SAFE FOR NOW
BUT HE WON'T LEAVE YOU ALONE
DONG-YOUNG IS A PSYCHO FREAK.
UM...
WE'LL JUST GO
YES, GO.
WHEW

STREETCH
HE WON'T WAKE UP
POKE POKE
SNAP!
SIGH...
WHAT WAS WITH THAT LOOK?

SHE SHOULDN'T FALL FOR ANYONE—
SHE'LL JUST HAVE TO BREAK UP WITH HIM WHEN SHE RETURNS TO HEAVEN..
HUH?
!
KRA-BOOM!
WHY DID HE JUST POP INTO MY HEAD?
DRRRRRRING
FIRST BELL!
GUESS IT'S OKAY TO MAKE FRIENDS WHILE WE'RE HERE, THOUGH
TIME FOR CLASS!

I DON'T KNOW HOW TO ACT AROUND BI-WAL
BLAH BLAH BLAH
BLAH BLAH BLAH
WHERE'S THE TEACHER?
WHAT DO I SAY TO HIM?
THIS IS DRIVING ME NUTS
SHOOP
드륵

!!
OH!
BLUSH
WHAT DO I SAY?!
WHY SO BASHFUL, BABY?
UH... AH...
SO... I...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!! WE DIDN'T...!
WAIT!
HMM?
YOU'RE STILL SHY AROUND ME...
...AFTER ALL WE'VE SHARED?
!!

AND THEY STILL THINK I'M A BOY! IF THEY FIND OUT I SHARED A ROOM WITH AH-HIN...!
I'M STUCK!
NO ONE KNOWS I SWITCHED ROOMS WITH EE-JUNG!
SWISH
SWISH
SPAMMER
SPAMMER
SPAMMER
KRAKOOM!
TELL US EVERYTHING THAT HAPPENED ON THE FIELD TRIP!
DONG-YOUNG DIDN'T DENY WHAT BI-WAL SAID!
DID THEY HOOK UP?
WHISPER
WHISPER
ER... UM...

YOU'RE IN A REAL BIND, HUH, KID?
PAT PAT
WELL, GOOD LUCK TO YOU!
THAT... THAT...
...LITTLE DEVIL!
SHE'S VERY PRETTY

DON'T YOU LIKE PRETTY GIRLS?
LIKE, BUT DON'T TOUCH
I'M INTO SOMEONE ELSE
OH, YEAH! THAT BOY...
I FORGOT
NO! WE WERE JUST CLOSE FRIENDS!
HOW DO YOU KNOW WHO I'M TALKING ABOUT?
!!

ANYWAY, BAD IDEA TO DATE HUMANS
빙글 TURN
CAN WE MOVE ON? DON'T WE HAVE STUFF TO DO?
YEAH, WE HAVE OUR ORDERS.
HEY... THE PRINCESS IS VERY PRETTY RIGHT?
AH!
JUST THOUGHT OF SOMETHING!
?
TRUST ME!

TA-DA!
I DON'T KNOW WHY I DIDN'T THINK OF THIS EARLIER..
FLIP FLIP
FLIP FLIP
SHE COULD BE HIDING IN PLAIN SIGHT!
GOOD MAGAZINE?
YOU LIKE MODELS?
POP STARS?
MUMBLE 응 MUMBLE 응
SHE'S SO BEAUTIFUL
SHE COULD BE POSING AS A MODEL OR A MOVIE STAR

KRA-
KOOM!
YO, DOH-HYUN! WHAT'S UP WITH YOUR COUSIN?
...!!
BUT HER, BUT HER... BUT HER...
!
WHAT DID YOU SAY?
NEVERMIND
YEAH

I WAS SURE WE'D FIND HER!
WHY ARE THERE SO MANY BABES IN SHOW BUSINESS?
DON'T GIVE UP SO EASILY...
YOU MIGHT BE ON TO SOMETHING.
I THINK SO! WE'LL FIND HER!
BUT..
YOU COVER THIS ANGLE
H-HEY!

!
HUH...?
?!
HMM...

CAN YOU GUYS SEE ME...?

MLJS Scanlations
Scanlated by Miki &
Duyentiger
Rechecked by Miki
Story and Arts by Lee
YunHee & Kara
Translated and edited by J.
Torres, Ju Yuan Lee, Eddie
Yu, EunKyung Kim, Young
Ah Cho, Marshall Dillion,
Terri Delgado

I THOUGHT I WAS DETECTED BY A COUPLE OF MERE MORTALS
WHEW..
SHE'S NOT FROM AROUND HERE..
SHE'S FROM HEAVEN
NO KIDDING..
SO, WHAT ARE YOU DOING HERE?
IT'S NOT SAFE FOR YOU TO STAY DOWN HERE TOO LONG.

I CAME HERE.
~TO FIND MY FRIEND
FSSHT
HUH?!
HEY!
WAKE UP!

TOO MUCH EXPOSURE TO THE EARTH'S IMPURE ENERGIES
SHE LOOKS BAD
WE CAN'T LEAVE HER HERE LET'S TAKE HER HOME
OH, YOU'RE UP
GASP!
!

I'M SO SORRY FOR---
NO WORRIES HAPPENS ALL THE TIME
I WAS SICK FOR A FEW DAYS WHEN I FIRST CAME HERE
SHHK
CLICK
OI CHIK
SHUT UP! DON'T EMBARRASS ME!
CAREFUL!
YOU GOT SICK BECAUSE YOU WERE OVEREXCITED!
YOU..
ARE FROM HEAVEN, TOO..

I AM A TREE SPIRIT FROM CHUN-YOO-NIM'S GARDEN
WHEN I WAS BUT A SAPLING, THE KING NAMED ME CHO-RYUN
PLEASE CALL ME CHO-RYUN
TREE SPIRIT...
THOUGHT SO
HUH?
OUR LAST ORDER FROM HEAVEN WAS..
TO LOCATE A TREE SPIRIT AND SEND IT BACK TO HEAVEN

I MUST GO BACK?
IF YOU STAY HERE..
..EVIL WILL SEEK YOU OUT
BUT
.. I WANT TO SEE MY FRIEND
SHIFT
WAIT!
YOU'RE FROM HER GARDEN?
THE GARDEN
..OF THE ANGEL PRINCESS!

YES, CHUN-YOO -NIM'S GARDEN
BUT I HAVEN'T SEEN HER IN TWO YEARS
THEN...
.. YOU WOULD RECOGNIZE THE PRINCESS IF YOU SAW HER, RIGHT?
!!
?

RIGHT. THERE'S AN IDEA.
SO, I DON'T HAVE TO GO BACK?
NOT YET! THEY WON'T MIND YOU HELPING US OUT.
YOU CAN STAY WITH US FOR A WHILE, MISS CHO-RYUN
!
HEY...
WHAT'S WRONG?
I'M NOT A MISS..
.. BUT A MISTER
A MALE TREE WITH FLOWERS.

WHAAAAT?
NO FREAKIN' WAY!
SMILE
I-5

STILL LOOKING THROUGH MAGAZINES?
WOW, SHE'S SO POPULAR NOW
SHE'S CUTE!
SHE'S NOT SO HOT!
SHE'S ONLY AN A-CUP!
AND EVEN THOSE ARE FAKE.
SO, WHAT'S YOUR IDEAL GIRL?
MEP PURE AND CUTE BUT ALSO SEXY AND MATURE!
DREAM ON!
HEY, LOOK! IT'S AH-HIN!
SHUDDER
!

SHE ALWAYS LOOKS HOT.
BUT TODAY SHE LOOKS ...SAD
OF COURSE! AH-HIN!
SHE'S BEAUTIFUL
WHY DIDN'T I THINK OF IT BEFORE?

SHE COULD BE...
...THE PRINCESS IN DISGUISE.
SIGH
WELL
...WHO COULD BLAME HIM? I'M JUST NOT PRETTY OR COOL ENOUGH
GLOOM LEVEL
Min
Max

I'M SUCH A REJECT...
!
UM..
H-HUH?
I WAS TOO SHY TO ASK YESTERDAY

BUT WOULD YOU LIKE TO HANG OUT AFTER SCHOOL?
!
R-REALLY?
!
YEAH...

WOO-HOO!
NEWSFLASH! AH-HIN AND WOO-HYUN SITTING IN A TREE!
K-I-S-S-I-N-G! GO FOR IT, GUYS!
DON'T GO FOR IT! HE DOESN'T DESERVE HER! K-I-L-L-H-I-M!
TELL US HOW YOU DID IT!
STOP HIM! GET HIM!
BUG OFF!
두두ZOO두두두
꽛!
아힌이의 MEANWHILE, 마음속 풍경
INSIDE AH-HIN'S HEAD...
LA-LA-LA! LA-LA-LA!
라라라
LIFE IS BEAUTIFUL!
세상은 아름다워요~

AND THEN TURN LEFT
... WALK A BLOCK TILL YOU SEE THE SCHOOL
TELL ME IF YOU SEE HER
JUST LOOK FOR CHUN-YOO-NIM?
I'M ON MY WAY.
IF IT'S CHUN-YOO-NIM
... SHE WILL BE ABLE TO HELP ME
야호~♪
YAY!
DON'T BE LATE!

YES

YOU'RE GOING OUT WITH HIM?

WHAT'S THAT LOOK ON YOUR FACE?

AREN'T YOU HAPPY FOR ME?!

OF COURSE! I'M HAPPY

ACTUALLY, I WAS WORRIED THAT YOU DIDN'T LIKE BOYS

FOR FREE

I HAVE TO SEE HIM AFTER SCHOOL BUT... EE-JUNG
!
DON'T WORRY, I KNOW WHAT TO DO
I'LL KEEP HIM BUSY
BLUSH
I'M COUNTING ON YOU♡
HEY, WAIT...
SILLY GIRL
SILLY, LOVESICK GIRL

I'M GETTING CLOSE...
IT'S A TREE SPIRIT!
ONE OF ITS ROOTS CAN ADD 100 YEARS TO YOUR LIFE...
SWISH
OH...

갈림길
A FORK IN THE ROAD
THIS WAY? OR..
I SHOULD USE THE ANCIENT TECHNIQUE...
휙
POINT
TOK
AH
RIGHT IT IS THEN

THE GIRL WORKS EVERY TIME.
KRAK
?!
AIEEEEE!

HERE?
YEAH, LET'S WAIT
CHO-RYUN SHOULD BE HERE AS WELL
AIEEEEE!
!
THAT WAS CHO-RYUN!
!!

IT'S A MONSTER!
IT'S PULLING CHO-RYUN INTO THE GROUND!

I KNEW THIS WOULD HAPPEN!
HELP ME! I'M TOO WEAK...
HURRY! BEFORE AH-HIN SHOWS UP!
BLACK TURTLE SWORD!
SHHING
KA-
BOOM!

GO BACK FROM WHENCE YOU CAME, MONSTER!
BEGONE!
FZZT!
SHHH!
RARGH!
RAKK!

CRAP! SHE SAW!
IF SHE'S THE PRINCESS SHE'LL RUN FROM US AND IF SHE'S HUMAN
THIS IS MESSED UP!
BA-BUMP!
YOU GUYS ARE...
...TWO OF THE GUARDIANS?
THE BLACK TURTLE AND
GRRR
끼륵

...THE BLUE DRAGON.
SHE'S ON TO US!
THEN IS SHE THE PRINCESS?
AH-HIN! THINK IT THROUGH!
HOW COULD YOU EVEN LIKE THAT GUY?

I CAN'T ALLOW THIS! I CAN'T!
!
STOP! YOU'RE HER BROTHER BUT THIS IS HER BUSINESS!
UH

TO BE CONTINUED IN ANGEL DIARY VOL. 3!

MLJS Scanlations
Scanlated by Miki &
Duyentiger
Rechecked by Miki
Story and Arts by Lee
YunHee & Kara
Translated and edited by J.
Torres, Ju Yuan Lee, Eddie
Yu, EunKyung Kim, Young
Ah Cho, Marshall Dillion,
Terri Delgado